

Inhalt – Contents – Table des matières

Ursula Mathis-Moser

Vorwort	9
Preface	13
Préface	17

Marie Carrière

Einleitung	21
Introduction	31
Introduction	39

Louise DUPRÉ

Der Traum vom Neubeginn gefolgt von Drei Fragen an Louise Dupré von Louise Dupré	49
Vers un imaginaire du recommencement suivi de Trois questions posées à Louise Dupré par Louise Dupré	75

Nicole BROSSARD

Krise und Flüchtigkeit des Sinns	101
Crise et volatilité du sens	131

Aritha VAN HERK

Nur keine Panik	159
Pas de panique	187

Lee MARACLE

Celias Lied	211
Celia's Song	223

Die Autorinnen – The Authors – Les écrivaines

Louise Dupré	233
Nicole Brossard	237
Aritha Van Herk.....	241
Lee Maracle.....	245